

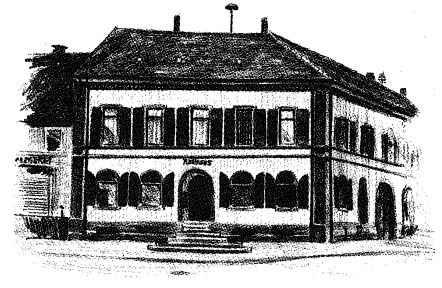
# Verkündigungsblatt



– Amtsblatt –

der Gemeinde

Kappel - Grafenhausen



---

Donnerstag, den 10. November 2016

Nummer 45

---

**Herzliche Einladung:**

## **Vortragsabend in der Naturschutzstation Taubergießen**

Zu einem Vortragsabend

**am Donnerstag, dem 17. November 2016, um 19:30 Uhr in der Naturschutzstation Taubergießen**  
(ehemaliges Zollgebäude an der Rheinfähre Kappel/Rhinau)

laden wir alle Interessierten herzlich ein.

### **"Wie wir für den Wiesenbrüter- und Orchideenschutz unsere Landschaft tot mähen."**

**Dr. Herbert Nickel** von der Georg-August-Universität Göttingen thematisiert in seinem Vortrag, wie die in der Biotoppflege so weit verbreitete Mahd zum Aussterben vieler Arten führt. Der Biologe wird aufzeigen, wie unbedeutend die Mahd in der Naturgeschichte war und daher unsere Pflanzen und Tiere viel besser an eine Fortsetzung der Jahrtausenden währenden Beweidung angepasst sind.

Anhand von Beispielen aus Süd- und Osteuropa wird die hierzulande längst verlorene, aus heutiger Sicht geradezu unglaubliche Artenvielfalt aufgezeigt, die auch bei uns mit dem Projekt "Wilde Weiden Taubergießen" wieder Wirklichkeit werden kann.

### **Schutzmaßnahmen für die "Kleine Hufeisennase"**

Der Veterinärmediziner **Dr. Martin Straube** stellt dar, wie der so selten gewordenen Fledermausart "Kleine Hufeisennase" geholfen werden kann.

Der Bezirksverband Südbaden des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) richtete die Naturschutzstation Taubergießen ein, die seit Mai dieses Jahres als Anlaufstelle für die zahlreichen Besucher eines der größten Naturschutzgebiete in Baden-Württemberg dienen soll. Zusätzliche, grenzüberschreitende Qualität erhält die Einrichtung durch die Kooperation mit der Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO) Alsace, der französischen Schwesterorganisation des NABU.

**VdK Ortsverband Grafenhausen:**

### **Volkstrauertag**

Anlässlich des Volkstrauertags gedenken wir **diesen Sonntag, den 13. November 2016**, im Anschluss an den Gottesdienst **ab circa 11:30 Uhr** am Ehrenmal auf unserem Friedhof in Grafenhausen der Opfer und Hinterbliebenen von Krieg und Gewalt. Bürgermeister Jochen Paleit wird die Gedenkrede halten. Wir bitten die Bevölkerung um Teilnahme.

**Bitte vormerken:**

### **Seniorenachmittag der Gemeinde**

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Kappel und Grafenhausen, der diesjährige Seniorenachmittag der Gemeinde, zu dem wir Sie bereits heute auch im Namen der Vereinsgemeinschaft Kappel herzlich einladen, findet **am Sonntag, dem 4. Dezember 2016, um 14:00 Uhr in der Halle Kappel** statt. Bitte merken Sie sich den Termin vor.

## Amtliche Bekanntmachungen

### FESTSTELLUNG DER JAHRESRECHNUNG 2015

Der Gemeinderat der Gemeinde Kappel-Grafenhausen hat in öffentlicher Sitzung am 07. November 2016 das Ergebnis der Jahresrechnung 2015 beschlossen:

1. Die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes werden festgesetzt auf jeweils 9.403.529,50 Euro.
2. Die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes werden festgesetzt auf jeweils 1.544.028,64 Euro.
3. Die Einnahmen und Ausgaben des Sachbuches für haushaltsfremde Vorgänge werden festgesetzt auf jeweils 8.928.916,14 Euro.
4. Haushaltseinnahmereste werden in Höhe von 143.800 Euro und Haushaltsausgaberreste in Höhe von 588.150 Euro gebildet.
5. Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt beträgt 1.319.766,48 Euro.
6. Die Zuführung zur Allgemeinen Rücklage beträgt 636.406,94 Euro und die Zuführung zur Sonderrücklage "Hilfe für Menschen" 3.570,50 Euro.
7. Der Stand der Allgemeinen Rücklage zum 31.12.2015 beträgt 5.411.556,29 Euro.

8. Der Stand der Sonderrücklage "Hilfe für Menschen" zum 31.12.2015 beträgt 11.782,43 Euro.
9. Der Stand der Schulden des Kernhaushaltes zum 31.12.2015 beträgt 382.703,96 Euro.
10. Der Stand des Anlagevermögens zum 31.12.2015 beträgt 18.196.288,00 Euro.
11. Der Kassenbestand zum 31.12.2015 beträgt 934.158,32 Euro und der Stand der Geldanlagen 4.700.000,00 Euro.
12. Die Mehrausgaben (über- und außerplanmäßige Ausgaben) werden gemäß § 84 Abs. 1 Gemeindeordnung genehmigt.
13. Der Rechenschaftsbericht für das Rechnungsjahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
14. Der Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung 2015 ist der Rechtsaufsichtsbehörde mitzuteilen und unter Hinweis auf die öffentliche Auslegung ortsüblich bekannt zu machen.

Die Jahresrechnung liegt vom 11. November 2016 bis einschließlich 21. November 2016 im Rathaus des Ortschafts Kappel, Zimmer 22, während der Dienststunden zur Einsicht öffentlich aus.

Kappel-Grafenhausen, 08. November 2016

Jochen Paleit  
Bürgermeister

## Wichtige Rufnummern - Informationen - Notdienste

### Rathaus Kappel

<b>Sprechstunden:</b>	<b>Montag - Freitag</b>	<b>8.00 - 12.00 Uhr</b>
	<b>zusätzlich Mittwoch</b>	<b>16.00 - 18.00 Uhr</b>
Zentrale/Bürgerbüro		8 63-0
Bürgermeister/Sekretariat		8 63-10
Melde-/Pass-/Gewerbeamt/Soziales	(Frau Kocon)	8 63-21
Hauptamt	(Herr Kunz)	8 63-14
Standesamt/Grundbucheinsichtsstelle	(Frau Trotter)	8 63-22
Hauptamt/Bauamt/Friedhöfe	(Frau Wacker)	8 63-17
Haushaltsplanung/HH-Vollzug/Jahresabschluss/ Buchführung/Anliegerbeiträge	(Herr Zeller)	8 63-16
Grund-/Gewerbe-/Hundesteuer/Wasser- u. Entwässerungsgebühren	(Frau Frosch)	8 63-15
Gemeindekasse	(Frau Schießle)	8 63-12
Ordnungsamt/Personalamt	(Frau Dürr)	8 63-13
Bauamt	(Herr Killius)	8 63-28
Förster (mittwochs 17 - 18 Uhr)	(Herr Göppert)	8 63-26
Faxnummer		8 63-18

### Rathaus Grafenhausen

<b>Sprechstunden:</b>	<b>Montag - Freitag</b>	<b>8.00 - 12.00 Uhr</b>
	<b>zusätzlich Dienstag</b>	<b>16.00 - 18.00 Uhr</b>
Zentrale/Bürgerbüro		86 33-0
Melde-/Pass-/Gewerbeamt/Erziehungsgeld		86 33-45
Renten/Soziales	(Frau Löffel)	86 33-41
Grundbuchamt (Amtsgericht Emmendingen)		0 76 41 / 9 65 87-600
Förster (dienstags 17 - 18 Uhr)	(Herr Göppert)	86 33-47
Faxnummer		86 33-46

<b>Wassermeister</b> OT Kappel und OT Grafenhausen	78 06 03
<b>Wassermeister</b> Wasserversorgungsverband	86 58 53
<b>Kindergarten St. Cyprian und Justina OT Kappel</b>	64 36
<b>Kindergarten Regenbogen OT Kappel</b>	86 54 64
<b>Kindergarten Sonnenschein OT Grafenhausen</b>	65 98

<b>Kath. Pfarrbüro Grafenhausen</b>	62 62
Sprechstunden:	Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
<b>Kath. Pfarrbüro Kappel</b>	62 71
Sprechstunden:	Freitag 09.00 - 10.00 Uhr
<b>Evang. Pfarramt Mahlberg</b>	0 78 25 / 93 82

<b>Feuerwehr</b> Notfallrettung	1 12
Kommandant Hilmar Singler	66 17
Stellvertr. Kommandant Timo Hilß	0171 / 42 86 797
Feuerwehrgerätehaus Kappel-Grafenhausen	7 82 22
Feuerwehrgerätehaus Fax	86 62 65
<b>Polizei</b> Notruf	1 10
Polizeiposten Ettenheim	44 69 50
<b>Bezirksschornsteinfegermeister</b>	0 78 24 / 5 38
<b>Erdaushubdeponie OT Kappel</b>	0172 / 3 79 01 33
Mi. u. Do. 8 - 12.30 und 13 - 16.45 Uhr	
<b>Kompostierungsanlage Wittenweier</b>	0 78 24 / 38 49 o. 24 84
Di. + Do. 13.30 - 17.00, Sa. 8.30-12.30 Uhr,	
<b>Gas Badenova</b>	0 18 02 / 76 77 67
<b>EnBW Regional AG, Rheinhausen</b>	08 00 / 3 62 94 77
<b>Schlüsselaufsperrdienst</b> Tag und Nacht	0172 / 19 55 099
<b>Tierkörperbeseitigung</b>	0 77 74 / 9 33 90
<b>Vergiftungsinformationszentrale</b>	07 61 / 1 92 40
<b>Telefonseelsorge</b>	0 800 111 0 111
<b>Arzt-Notdienst</b>	116 117
<b>Zahnarzt-Notdienst</b>	0 18 03 / 22 25 55-11
<b>Apotheken-Notdienst</b>	0 800 / 228 228-0
<b>Hilfen für Schwangere in Not</b>	0 800 / 00 66 737
<b>Krankentransporte</b>	0781 / 1 92 22
Krankenhaus Ettenheim	43 00
Krankenhaus Lahr	0 78 21 / 93-0
<b>Nachbarschaftshilfe</b>	86 53 74
<b>Sprechstd. Förderverein Sen.-Wohnanlage Grafenhausen, Kirchstraße 70, Do. 17 - 18 Uhr</b>	86 53 74

### Apotheken-Notdienst

**Samstag, 12.11.2016:** Rohan-Apotheke, Ettenheim

**Sonntag, 13.11.2016:** Marien-Apotheke, Ettenheim

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Kappel-Grafenhausen.

Verantwortlich f. d. Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung: Bürgermeister Jochen Paleit

f. d. übrigen Inhalt: Andlauer, Kappel. Druck und Verlag: Rathausstr. 13, 77966 Kappel-Grafenhausen,

Tel. 0 78 22/71 41, Fax 0 78 22/7 60 10, E-Mail: Andlauer-Druck@t-online.de, © Andlauer Druck u. Verlag

Vertrieb: PF Direktwerbung GmbH, Ruster Str. 8, 77975 Ringsheim, Tel. 0 78 22/44 62-0

Kopien und sonstige Reproduktionen nur mit Genehmigung des Verlags, für Druckfehler keine Haftung.

## Eigenbetrieb Wasserversorgung

Der Gemeinderat der Gemeinde Kappel-Grafenhausen hat in öffentlicher Sitzung am 07. November 2016 den Jahresabschluss 2015 für den Eigenbetrieb Wasserversorgung festgestellt:

1. Der vorgelegte Jahresabschluss 2015 umfasst:
  - 1.1 Bilanzsumme 1.240.824,71 Euro
    - 1.1.1 Davon entfallen auf der Aktivseite
 

auf das Anlagevermögen	1.108.996,54 Euro
auf das Umlaufvermögen	131.828,17 Euro
    - 1.1.2 Davon entfallen auf der Passivseite
 

auf das Eigenkapital	391.316,52 Euro
auf die empfangenen Ertragszuschüsse	215.566,00 Euro
auf die Rückstellungen	7.100,00 Euro
auf die Verbindlichkeiten	626.842,19 Euro
  - 1.2 Jahresverlust 9.879,67 Euro
    - 1.2.1 Summe der Erträge 278.780,60 Euro
    - 1.2.2 Summe der Aufwendungen 288.660,27 Euro
2. Behandlung des Jahresergebnisses
  - a) zur Tilgung des Verlustvortrages 0,00 Euro
  - b) aus dem Haushalt der Gemeinde auszugleichen 0,00 Euro
  - c) auf neue Rechnung vorzutragen 9.879,67 Euro
3. Verwendung der für das Wirtschaftsjahr nach § 14 III EigBG für den Haushalt der Gemeinde eingeplanten Finanzierungsmittel 0,00 Euro

Der Jahresabschluss liegt vom 11. November 2016 bis einschließlich 21. November 2016 im Rathaus des Ortschafts Kappel, Zimmer 22, während der Dienststunden zur Einsicht öffentlich aus.

Kappel-Grafenhausen, 08. November 2016

Jochen Paleit,  
Bürgermeister

## Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung

Der Gemeinderat der Gemeinde Kappel-Grafenhausen hat in öffentlicher Sitzung am 07. November 2016 den Jahresabschluss 2015 für den Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung festgestellt.

1. Der vorgelegte Jahresabschluss 2015 umfasst:
  - 1.1 Bilanzsumme 4.507.364,50 Euro
    - 1.1.1 Davon entfallen auf der Aktivseite
 

auf das Anlagevermögen	3.739.123,89 Euro
auf das Umlaufvermögen	768.240,61 Euro
    - 1.1.2 Davon entfallen auf der Passivseite
 

auf das Eigenkapital	285.120,12 Euro
auf die empfangenen Ertragszuschüsse	1.852.484,00 Euro
auf die Rückstellungen	7.400,00 Euro
auf die Verbindlichkeiten	2.362.360,38 Euro
  - 1.2 Jahresgewinn 76.707,95 Euro
    - 1.2.1 Summe der Erträge 625.836,93 Euro
    - 1.2.2 Summe der Aufwendungen 549.128,98 Euro
2. Behandlung des Jahresgewinn
  - a) zur Tilgung des Verlustvortrages 36.061,83 Euro
  - b) aus dem Haushalt der Gemeinde auszugleichen 0,00 Euro
  - c) auf neue Rechnung vorzutragen 40.646,12 Euro
3. Verwendung der für das Wirtschaftsjahr nach § 14 III EigBG für den Haushalt der Gemeinde eingeplanten Finanzierungsmittel 0,00 Euro

Der Jahresabschluss liegt vom 11. November 2016 bis einschließlich 21. November 2016 im Rathaus des Ortschafts Kappel, Zimmer 22, während der Dienststunden zur Einsicht öffentlich aus.

Kappel-Grafenhausen, 08. November 2016

Jochen Paleit,  
Bürgermeister

## Baulanderschließung "Hubfeld IV"

### Hinweis für die Bevölkerung der Gemeinde Kappel-Grafenhausen Erschwerter Zugang Zimmergasse

Die Erschließung des Baugebietes "Hubfeld IV" schreitet voran.

Derzeit werden Versorgungsleitungen eingezogen.

Aufgrund von Kabel- und Straßenarbeiten wird es zu Verkehrsbehinderungen und auch zeitweisen Sperrungen kommen.

Die Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken ist nicht bzw. nur bedingt möglich.

Die Bevölkerung und insbesondere die Anwohner werden um Verständnis und Beachtung sowie um die Nutzung der öffentlichen Stellplätze in der Sportplatzstraße gebeten.

## Ihr Wasserversorger informiert!

In der kalten Jahreszeit sind die Wasserzähler und Wasserleitungen frostsicher zu machen, um Schäden an den Messeinrichtungen, Hausanschlüssen und Hausinstallationen vorzubeugen. Wir weisen darauf hin, dass die durch Frostschäden entstandenen Schäden an der Messeinrichtung vom jeweiligen Hauseigentümer in Rückersatz genommen werden müssen.

Geeignete Schutzmaßnahmen können sein:

- Wasserzähler bzw. freiliegende Wasserleitungen in frostgefährdeten Räumen oder Schächten isolieren
- Wasserleitungen im Freien abstellen und entleeren
- Kellertüren und Kellerfenster in der Nähe von Wasserleitungen und Wasserzählern schließen.

Sollte trotz Vorsichtsmaßnahmen ein Schaden am Wasserzähler oder dem Hauswasseranschluss entstehen, so ist umgehend der Wassermeister (Fa. Anselm-Künle GmbH) Tel. 07822-780603 oder die Verwaltung (Herr Killius) Tel. 07822-863-28 zu verständigen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich beim Wasserzähler um eine Messeinrichtung der Gemeinde handelt. Der Ein- bzw. Ausbau dieser Messeinrichtung ist ausschließlich Angelegenheit des Wassermeisters. Wer eigenmächtig handelt, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die entsprechend geahndet werden kann. Sollte der Ausbau einer Wasseruhr erforderlich sein, ist der Wassermeister bzw. die Verwaltung zu verständigen.

Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen den Wasserzähler zu überprüfen, um feststellen zu können, ob es Unregelmäßigkeiten im Wasserverbrauch Ihres Anwesens gibt. So können Sie zeitnah evtl. Defekte an Gerätschaften oder in der Hausinstallation feststellen und beseitigen. In einem möglichen Schadenfall kann damit rechtzeitig eine hohe Wasserrechnung und unnötiger Ärger vermieden werden.

Hohe Mehrverbräuche sind überwiegend auf defekte Gerätschaften wie Überdruckventile an Heizungen, Boiler, Entkalkungsanlagen, Toilettenspülungen, Wasserhähne, usw. zurückzuführen.

Bei Problemen und Schäden innerhalb des hausinternen Leitungsnetzes, d.h. **nach** dem gemeindeeigenen Wasserzähler, können die örtlichen Installationsfirmen bzw. sonstige Fachfirmen für Abhilfe sorgen.

Sofern ein an die öffentliche Wasserversorgung angeschlossenes Grundstück erworben bzw. veräußert wird, ist der Eigentumswechsel bei der Verwaltung anzuzeigen, damit eine entsprechende Endabrechnung erfolgen und der Kundenwechsel vollzogen werden kann. Die Änderung der Eigentumsverhältnisse und Wasserzählerstände teilen Sie bitte dem Steueramt (Frau Frosch) Tel. 07822-863-15 mit. Vielen Dank!

## STADT ETTENHEIM

**für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft mit der Stadt Mahlberg und den Gemeinden Kappel-Grafenhausen, Ringsheim und Rust**

### Öffentliche Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ettenheim findet statt

**am Dienstag, den 22.11.2016, 17:00 Uhr**

im Sitzungssaal des Palais Rohan, Rohanstr. 17, Ettenheim  
Es ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

1. Teilflächennutzungsplan Windenergie;
  - a) Beratung und Beschlussfassung über die Anregungen aus der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
  - b) Beschluss über die öffentliche Auslegung
2. Verschiedenes

Die Bevölkerung des Verwaltungsraumes ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Ettenheim, den 28.10.2016

Metz, Vorsitzender des Gemeinsamen Ausschusses

Die Gemeinde Kappel-Grafenhausen mit rund 5.000 Einwohnern sucht für eine neue Betreuungsgruppe in der *Kita Sonnenschein* im Ortsteil Grafenhausen **ab Januar 2017**



Leben in Rheinkultur

### eine pädagogische Fachkraft (Vollzeitstelle, unbefristetes Arbeitsverhältnis)

Die Stelle ist grundsätzlich teilbar. Die Stelle ist auch für Berufsanfänger/-innen interessant. Der Einsatz erfolgt in der ab Januar 2017 neu geplanten Kleinkindgruppe.

#### Sie bringen mit:

- eine abgeschlossene Ausbildung als pädagogische Fachkraft
- Liebevollen, verantwortungsbewussten Umgang mit Kindern
- Kenntnisse über den Orientierungsplan und dessen Umsetzung
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit
- partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Eltern

#### Wir bieten Ihnen:

- ein interessantes und vielfältiges Arbeitsumfeld in einer intakten Gemeindestruktur
- ein pädagogisches Konzept, an den Zielen des Orientierungsplans ausgerichtet
- ein kreatives Arbeitsklima
- Bezahlung nach dem TvöD, sowie die üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bitte **bis spätestens 25.11.2016** schriftlich an das **Bürgermeisteramt Kappel-Grafenhausen, Personalamt, Rathausstr. 2, 77966 Kappel-Grafenhausen** oder per E-Mail an [gabriela.duerr@kappel-grafenhausen.de](mailto:gabriela.duerr@kappel-grafenhausen.de), übersenden.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Burg, Kita-Leitung, Tel. 07822 / 6598 oder Frau Dürr, Personalamt, Tel. 07822 / 863-13, gerne zur Verfügung.



## Wir gratulieren



**Montag, 14.11.2016**

Frau Maria Andlauer, Am Buschengäßle 11  
zum 85. Geburtstag

Der Jubilarin die besten  
Glückwünsche und alles Gute.

Jochen Paleit  
Bürgermeister

## Glückwunsch zur Goldenen Hochzeit

Am Samstag, dem 12.11.2016 feiern  
die **Eheleute Elisabeth und Erich Wieber**  
ihre Goldene Hochzeit.

Dies ist ein besonderes, ein seltenes Jubiläum.  
Namens der Gemeinde Kappel-Grafenhausen  
wie auch persönlich gratuliere ich Ihnen  
zu Ihrem Ehrenfest sehr herzlich.

Ich wünsche Ihnen alles Gute,  
Gesundheit, Wohlergehen, viel Glück  
und Gottes Segen auf Ihrem  
gemeinsamen, weiteren Lebensweg.



Jochen Paleit  
Bürgermeister



## Aktuell

### Tag der offenen Tür im Ambulanten Rehabilitationszentrum

Einen Einblick in das Ambulante Rehabilitationszentrum "Fit mit Stadtblick" bietet das Ortenau Klinikum in Lahr allen interessierten Besuchern bei einem Tag der offenen Tür **am Samstag, den 12. November von 11 bis 15 Uhr** am Klinikstandort Lahr.

Mit der Veranstaltung feiert die Einrichtung gleich zwei Jubiläen. "Vor 20 Jahren haben wir die Erweiterte Ambulante Physiotherapie, auch EAP genannt, eröffnet und seit zehn Jahren besteht unser ambulantes Rehabilitationszentrum "Fit mit Stadtblick", berichtet Physiotherapeut Harry Huhn, Leiter des Rehabilitationszentrums.

Besucher der Veranstaltung haben an diesem Tag die Möglichkeit, sich die Räumlichkeiten anzusehen, aktiv an Workshops teilzunehmen und sich bei Vorträgen und Gesprächen über die umfassenden Therapieangebote zu informieren. Außerdem gibt das gesamte Team der Einrichtung Besuchern zahlreiche Tipps und Anregungen für die deren eigene Fitness.

### Selbsthilfe-Werkstatt Finanzen

#### Schulden frei und gesichert leben

Die Schuldnerberatung des Caritasverbandes Lahr bietet öffentliche Gruppentreffen zu verschiedenen Finanz-Themen an. Der nächste Termin ist am 18. November im katholischen Gemeindezentrum Ettenheim-Altdorf von 17- 19 Uhr (nahe Bäckerei Möhringer/unterhalb der Kirche). Diesmal geht es darum, wie der Lebensalltag finanziell gesichert und zugleich eine drohende Überschuldung abgewendet werden kann. Zu Beginn gibt es Informationen

über Sozialleistungen und Schuldnerschutzrechte.

In der anschließenden Selbsthilfe-Werkstatt findet ein Finanzcheck statt. Gemeinsam wird anschließend erarbeitet, durch welches konkrete Tun die eigene Finanz-Situation spürbar entlastet werden kann.

Infos unter: [www.caritas-lahr.de/finanzen](http://www.caritas-lahr.de/finanzen) bzw. Telefon 07821-9066-0

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienst und Veranstaltungen in der Evang. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, und Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. 078259382, [pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de](mailto:pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de)  
Nr. 70019627. Sparkasse Offenburg/ Ortenau. BLZ 66450050  
Pfarrer Bernd Walter  
[www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de); [www.Kirchen-App.de](http://www.Kirchen-App.de)

#### Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres

#### Sonntag, 13.11.2016

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Dekan i. R. Bornkamm)  
mit Brotverkauf der Konfirmanden

#### Bürozeiten:

Dienstags von 9.00 - 11.00 Uhr

Mittwochs von 15.00 - 16.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich in dringenden seelsorgerischen Fällen an Pfarrerin Gilbert in Kippenheim, Tel. 0 78 25 / 93 46

### Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim

lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und  
Gottesdiensten ein:

#### Termine im Gemeindehaus:

**Sonntag, den 13. November 2016**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, den 13. November 2016**

14:00-17:00 Uhr Winterspielplatz

**Mittwoch, den 16. November 2016**

13:30 Uhr -15:00 Uhr Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07822/4499523 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)

Eintritt frei!

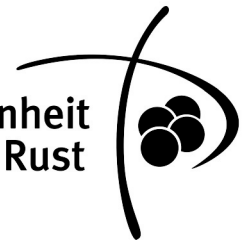
ab  
14 Uhr

Winterspielplatz

Am 13.11., 15.1., 12.2.

EFG Ettenheim // Stücklestr. 2

Seelsorgeeinheit  
Rust



Kappel  
Grafenhausen  
Ringsheim  
Rust

#### Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen

Kirchstr. 45 | 77966 Kappel - Grafenhausen  
Tel. 07822-6262 | Fax 86148-29 | [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de)

**Neue Bürozeiten** Grafenhausen Mittwoch 16.00 - 17.30 Uhr

#### Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen

Rathausstr. 54 | 77966 Kappel - Grafenhausen  
Tel. 07822-6271

**Neue Bürozeiten** Kappel Mittwoch 14.30 - 15.30 Uhr

Außerdem bieten wir im zentralen Pfarrbüro Telefon-Sprechzeiten an, diese sind montags bis freitags von 9 - 11 Uhr, Tel. 86148-00

Informationen zur Gottesdienstordnung und Veranstaltungen in unserer Seelsorgeeinheit entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief, der dieser Ausgabe beiliegt oder in den Kirchen unserer Seelsorgeeinheit ausgelegt ist.

Leih' dir was

Katholische öffentliche Bücherei

St. Jakobus, Grafenhausen

### Katholische öffentliche Bücherei St. Jakobus

#### Herzliche Einladung zur Buchausstellung.

**Am Sonntag, 13. November 2016 veranstaltet die Kath. öffentliche Bücherei eine Buchausstellung in den Räumen des Pfarrheims in Grafenhausen.**

Dazu herzliche Einladung an alle Interessierten der Seelsorgeeinheit: Rust, Grafenhausen, Kappel und Ringsheim. Ebenso herzlich eingeladen sind Sie am Nachmittag, ab 14 Uhr zu Kaffee und leckerem Kuchen, auch zum Mitnehmen, in das

#### "Café zur Bücherei"

**Geöffnet ist die Ausstellung nach dem Gottesdienst durchgehend bis am Nachmittag um 17.30 Uhr.**

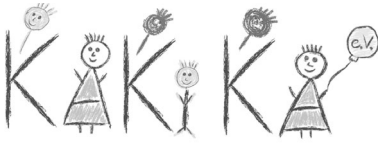
Unsere Bücherei-Illustrierte, "Der Buchspiegel" ist in allen Kirchen der Seelsorgeeinheit ausgelegt. Sie können ihn gerne mitnehmen und zu Hause, in Ruhe Ihren Wünschen entsprechend, auswählen.

Die Bestellungen bitte zu den Öffnungszeiten der Bücherei abgeben.

#### Öffnungszeiten sind:

Dienstag von 15.30 bis 17.00 Uhr und am  
Donnerstag von 17.30 bis 19.00 Uhr

## Kindergarten



FÖRDERVEREIN DER KATH. KINDERTAGESRICHTUNG KAPPEL

Am 20.09.2016 fand unser erster Knetnachmittag statt. Im Rahmen des Play-Doh-Gewinnspiels haben wir mit den Kindern der KiTa Kappel den Lieblingsort - die Eisdielen Formel Eis - geknetet.

Aus 57 Einsendungen kürte eine fünfköpfige Jury die Sieger. Dabei legte sie besonderes Augenmerk darauf, wie sich die Kinder mit der Stadtkunde, der Architektur und Größenverhältnissen auseinandergesetzt haben!



... jetzt kam das Ergebnis!  
Wir haben den 2. Platz und die Kita somit  
**1.500 Euro gewonnen!**

Wir sind sehr stolz auf diese tolle Platzierung.

Ihr KaKiKa-Team

**PS:** Gleich vormerken am **19.11.2016** findet der **Jubiläumsmarkt der Vereinsgemeinschaft Kappel** statt und auch wir haben dort einen Stand mit leckerem Raclette Käse. Vorbeikommen lohnt sich also!



## Kindergarten Haus Sonnenschein Grafenhausen

### Einladung zum St. Martinsfest 2016

Die Kinder und Erzieherinnen des Kindergartens SONNENSCHNEIN laden recht herzlich zum diesjährigen St. Martinsfest **am Sonntag, 13.11.2016**, ein.

Wir beginnen das Martinsfest um 17.00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche, den wir zusammen mit Frau Ott und allen Schulanfängerkindern gestalten. Im Anschluss daran findet vor der Kirche die Mantelteilung statt. Danach ziehen wir mit St. Martin hoch zu Ross und mit musikalischer Begleitung der Jungmusiker durch die Straßen. Der St. Martinszug endet im Kindergartenhof, wo Sie alle zu einem gemütlichen Ausklang eingeladen sind!

Bei schönem Wetter geht der Martinszug folgende Strecke: Kirchplatz, Kirchstraße westlich, Waldstraße, Überquerung Hauptstraße an der Ampel, Sportplatzstraße, Schulstraße, Fabrikstraße, Überquerung Hauptstraße, nach der Baustellenampel, gegenüber dem Anwesen Hauptstraße 128, Richtung Kirchstraße, Kirchstraße bis Kindergarten.

Bei schlechtem Wetter gehen wir eine kurze Strecke: Kirchplatz, Kirchstraße westlich, Waldstraße, Hauptstraße bis Ochsen, Kirchstraße.

Bitte achten Sie auf ihre Kinder, wir werden zwar tatkräftig von unserer Feuerwehr unterstützt sein, aber bei so einem großen Umzug ist es besser, jeder passt mit auf. Bitte achten Sie auch auf eventuelle Unwegsamkeiten bei der Überquerung der Hauptstraße.

Vielen herzlichen Dank im Voraus an die Bevölkerung für ihr Verständnis für eventuell auftretende Behinderungen während des Umzugs! Wir freuen uns auf ein schönes St. Martinsfest mit Ihnen zusammen!

Die Kinder, Erzieherinnen und der Elternbeirat des Kindergartens  
**SONNENSCHNEIN**

## Kinder- und Jugendzentrum

### Kinder- und Jugendzentrum Kappel-Grafenhausen der AWO Ortenau e.V.

Kirchstraße 43 · 77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 0 78 22/86 58 70 · Fax 0 78 22/86 58 71  
E-mail: jugendzentrumkg@gmail.com



**Liebe Kids, liebe Eltern, liebe Jugendliche,  
das sind unsere unsere Highlights im November:**  
Wir freuen uns auf Euch! **Katja, Julia & Daniel**

### Kinderprogramm

#### 1.-4. Klasse

Einlass ab 14.30 Uhr, Angebot 15-17 Uhr

#### **Mit Bitte um Voranmeldung zu den einzelnen Terminen**

- Di, 15.11 "Eulen aus Klopapierrollen" (1,- €)  
(Bitte bringt leere Klopapierrollen von zu Hause mit)
- Do, 17.11 " Eulen aus Klopapierrollen" (1,- €)  
(Bitte bringt leere Klopapierrollen von zu Hause mit)
- Di, 22.11 "Zauberhafte Nachtbilder malen" (1,- €)
- Do, 24.11 "Kinderkino mit Überraschungsfilm" (1,- €)
- Di, 29.11 "Spielenachmittag mit Pizza backen" (1,- €)

### Mädchentreff

#### 11-15 Jahre

**immer dienstags 17.30-19.30 Uhr**

#### **Ohne Voranmeldung - komm einfach ins**

Di, 15.11 " Auf Leinwand malen Teil 1"

Di, 22.11 " Auf Leinwand malen Teil 2"

Di, 29.11 "Backe, backe Kuchen"

### Kreativtreff ab 8 Jahren

Einlass ab 14.30 Uhr, Angebot 15-17 Uhr

#### **Mit Bitte um Voranmeldung zu den einzelnen Terminen**

Mi, 23.11 "Wasserfarben mal anders" (1,- €)

Mi, 30.11 "Speckstein schleifen" (1,- €)

## Vereine



### Sportclub Kappel

### Begegnungen am Wochenende

#### **Sonntag 13.11.2016**

12:30 Uhr SC Kappel II - FC Ottenheim II

14:30 Uhr SC Kappel I - FC Ottenheim I

17:00 Uhr SC Hofstetten II - SC Kappel Damen



## SG Kappel-Grafenhausen Jugendabteilung



## Athletik-Sport-Club Kappel

### Jugendtermine SG Südliche Ortenau

#### Samstag 12.11.2016

**E2:** 11:00 SC Lahr 3 - **SG 2** (Lahr Klostermatte)

**E1:** 14:00 TJSpG Lahr - **SG 1** (Lahr TGB)

**D2:** 15:00 FC Ottenheim 1 - **SG 2** (Ottenheim)

**D1:** 12:30 FV Ettenheim 1 - **SG 1** (Ettenheim)

**C:** 11:00 **SG** - FV Sulz (Grafenhausen)

**B-Mädchen:** 16:00 SV Kork - **SG Kappel** (Kork)

**B:** 15:30 SG Fautenbach - **SG** (Wagshurst)

**A:** 15:00 **SG** - SG Schiltach (Rust)

#### Dienstag 15.11.2016

**B:** 19:00 **SG** - SG Ebersweier (Pokal Kappel)

**A:** 19:00 **SG** - FV Sulz (Nachholspiel Rust)

Die E- und D-Junioren bestreiten ihre letzten Vorrundenspiele.



## Sportverein Grafenhausen

#### Sonntag, 13.11.2016

12.30 Uhr TuS Mahlberg II - SV Grafenhausen II

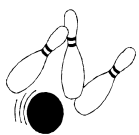
14.30 Uhr TuS Mahlberg I - SV Grafenhausen I



## Tischtennisfreunde Kappel

#### Samstag, 12.11.2016

18.30 Uhr Herren 3 – TTV Schmieheim 2



## Sportkegelclub Kappel

#### Sonntag, 13.11.2016

11:00 Uhr SKC Kappel 2 – SKC Scherzh.-Helml. 3 4er Mix B

14:00 Uhr SKC Kappel – SKC RW Bühl *Bezirksliga A*



#### Feuerwehrprobe

Am **Montag, 14.11.2016** findet **um 19.00 Uhr** die nächste Probe der Atemschutzgeräteträger statt.

#### Gelbe Säcke

Die Feuerwehr Kappel-Grafenhausen wird am **Samstag, den 12. November 2016** ab ca. 15:00 Uhr in beiden Ortsteilen die Gelben Säcke verteilen.

Pro Haushalt wird eine Rolle ausgegeben.

Die Kameraden der Einsatzabteilung treffen sich zur Verteilung der gelben Säcke um 14:45 Uhr im Gerätehaus.

### Gute Stimmung beim herbstlichen Ringerzauber

Am vergangenen Samstag verloren die Ringer des ASC gegen die Gäste aus Altenheim mit 16:23. Im ersten Kampf des Abends stand der Neuling Bastian Nowara auf der Matte und verlor zum ersten Mal nur nach Punkten. Bastian Frank überzeugte auch dieses Wochenende auf 130 kg durch Schultersieg. Christian Koch zog nach und gewann, wie die ganze Ringerrunde schon, technisch überlegen. Felix Wagner musste auf 98 kg gegen Manuel Fix ran, stand gut dagegen, musste zum Schluss dennoch eine technisch überlegene Niederlage in Kauf nehmen. Auch Max Ohnemus (66 kg GR) verlor gegen den Routinier Ralf Wendle. So erging es auch Claudius Schneider auf 86 kg FR. Hingegen gewann Niclas Kindsvater (66 kg FR) eigentlich den Kampf, die Punkte gingen aber an Altenheim, da Kindsvater mit Übergewicht antrat. Carlos Kiesel (86 kg GR) konnte auch an diesem Wochenende überzeugen und zeigte schöne Wurftechniken, sodass er technisch überlegen gewann. Im vorletzten Kampf hatte es Silvius Schneider (75 kg GR) in der Hand, ging offensiv vor, flog dann aber unglücklich in einen Kopfhüftsprung rein und verlor durch Schulterniederlage. Daher war bereits zu diesem Zeitpunkt klar, dass Kappel verloren hatte. Im letzten Kampf des Abends sicherte sich Kevin Spiegel (75 kg FR) souverän eine technisch überlegenen Sieg.

Gleichzeitig fand der herbstliche Ringerzauber mit frischen und selbstgemachten Flammenkuchen und leckerem Glühwein statt. Ein Dank gilt bei allen Fans, Gönnern und Zuschauern, die an diesem Abend zu Besuch gekommen sind und den ASC unterstützt haben.

Für den ASC heißt es jetzt erstmal Erholung, da die kommenden zwei Wochenenden kampffrei sind. Am 26.11.16 geht es weiter mit einem Heimkampf gegen die Gäste aus Freiburg 1885. Kampfbeginn ist um 20. Uhr.

#### Vorankündigung:

Der letzte Heimkampf und gleichzeitig Lokalderby gegen den RG Lahr findet am 10.12.16 um 20.00 Uhr statt.



## Hexenzunft Grafenhausen

#### Aktivenversammlung

Die nächste Aktivenversammlung findet am kommenden **Samstag, 12. November 2016 um 19 Uhr** im Vereinsheim der Hexenzunft Grafenhausen statt.

Wir wollen mit der Fasenteröffnung und der Aufnahme der "neuen" Hexen in die Fasent 2017 starten. Wie in den vergangenen Jahren wäre es schön, wenn ihr zu diesem Anlass im Häs erscheinen würdet.



## Skatclub »Frischer Wind« Kappel

#### Die nächsten Spielabende finden

am Freitag, den 11.11.16

am Freitag, den 18.11.16 und

am Mittwoch, den 23.11.16

jeweils um 20.00 Uhr im **Gasthaus "Krone" Kappel** statt. Gästespieler sind jederzeit willkommen.

## **VdK** – Ortsverband Grafenhausen

Anlässlich des **Volkstrauertags** gedenken wir am **Sonntag, den 13. November 2016** im Anschluss an den Gottesdienst ab ca. 11.30 Uhr am Ehrenmal in Grafenhausen den Opfern und Hinterbliebenen der beiden Weltkriege.

**Termine für die Sprechstunde bei Frau Bronner**  
nur nach telefonischer Absprache unter 07822-780620 oder Kontaktaufnahme über unsere Homepage.  
Alle weiteren Infos auf unserer Homepage:  
[www.vdk.de/ov-grafenhausen](http://www.vdk.de/ov-grafenhausen)

## **Vereinsgemeinschaft Kappel**

### **Jubiläumsmarkt**

Aus Anlass unseres 50-jährigen Bestehens möchten wir am **Samstag, dem 19.11.16** auf dem Kirchenvorplatz in Kappel einen Jubiläumsmarkt veranstalten.

Halten Sie den Termin für uns frei. Die Vereine bieten Köstlichkeiten für den Gaumen und Bastelarbeiten an.

Das Parken auf dem Kirchenvorplatz ist - an diesem Wochenende - nicht erlaubt.



## **Narrenverein Rhinschnooge Kappel a. Rh. e.V.**

### **Fasnachtseröffnung**

Am **Freitag, 25.11.** veranstalten wir wieder traditionell im Vereinsheim ab 19.00 Uhr unsere kleine, interne Fasnachtseröffnung.

Bitte meldet euch bis Montag, 21.11. bei Birgit Giedemann Tel. 61177 verbindlich an. Wer eine freiwillige Salatspende machen will, kann dies bitte auch bei Birgit angeben.  
**DANKE!!**



## **CDU Kappel-Grafenhausen CDU Gemeindeverband Kippenheim**

### **"Bürger und Politik im Gespräch"**

Besuch des Landtages in Stuttgart,  
Gespräch mit Marion Gentges, MdL  
Besuch des Weihnachtsmarktes  
Shopping in der Innenstadt

### **am Donnerstag, den 01. Dezember 2016,**

*Abfahrt mit dem Bus um*

- 8.00 Uhr Kippenheim, Festplatz,
- 8.05 Uhr Mahlberg, Tabakmuseum,
- 8.10 Uhr Orschweier, Linde
- 8.15 Uhr Ettenheim, Espenparkplatz
- 8.25 Uhr Ringsheim
- 8.30 Uhr Rust
- 8.40 Uhr Kappel, Rathaus
- 8.50 Uhr Grafenhausen, Kirche

*Gegen 11.00 Uhr Eintreffen in Stuttgart*

### **Besuch des Weihnachtsmarktes und Shopping**

- 14.00 Uhr - Aufbruch zum Landtag
- 14.30 Uhr - Kaffee und Kuchen im Landtag
- 15.45 Uhr - Einführung durch den Besuchsdienst
- 16.30 Uhr - Teilnahme Plenarsitzung
- 17.30 Uhr - Gespräch mit Marion Gentges MdL
- 18.00 Uhr - Aufbruch und Heimweg

**die Fahrt kostet 10 € und wird im Bus kassiert,**

**Anmeldung bei Annerose Mattmüller, Tel. 2503 und  
Annemarie Fautz, Tel. 9700 oder Hanspeter Urban, Tel. 7257**

**Anmeldungen bis zum 21. November 2016**

**die Anmeldungen sind verbindlich,  
die Teilnehmerzahl ist begrenzt.**

Die Landespolitik "life" im Landtag mitzuerleben, nicht nur die Sekunden in der Landesschau oder die Berichte in den Zeitungen. Die Diskussionen und Redebeiträge der einzelnen Abgeordneten, wie sich wirklich sind. Haben sie Interesse?

Dann freuen wir uns auf ihre Teilnahme!

*Annerose Mattmüller, CDU Vorsitzende Kippenheim*

*Hanspeter Urban CDU Vorsitzender Kappel-Grafenhausen*